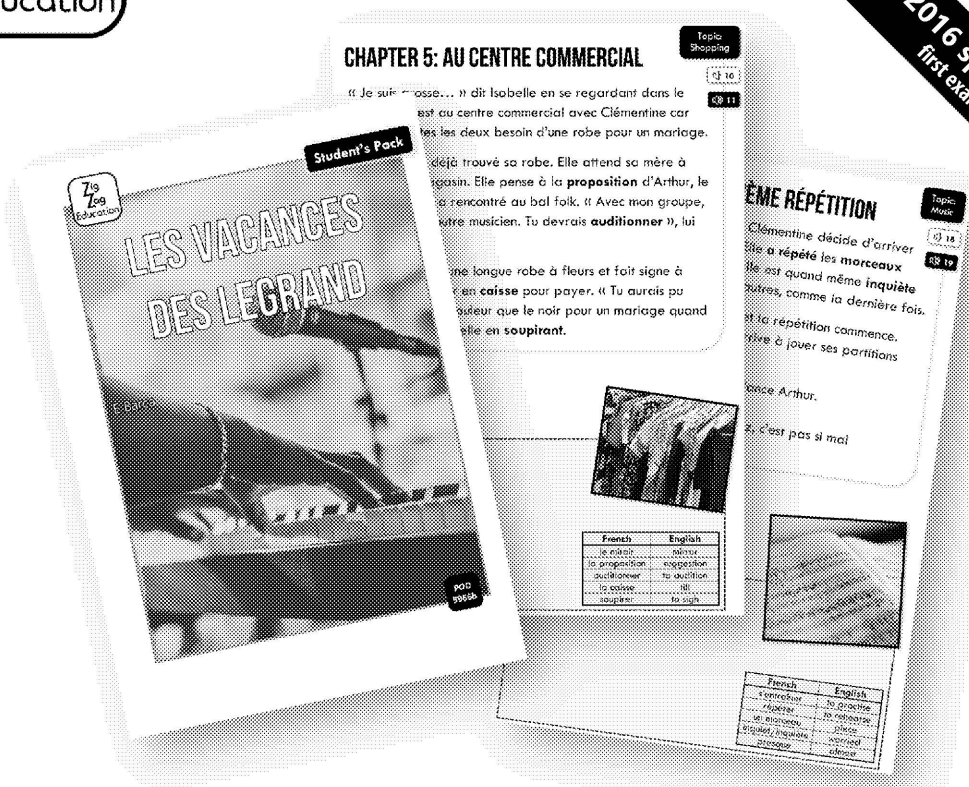


2016 specification
first exams in 2018



Teacher's Pack

Reading and Listening Story

for GCSE French: Foundation

Les vacances des Legrand



Download support files
from zzed.uk/productsupport

zigzageducation.co.uk

POD
9966a

Publish your own work... Write to a brief...
Register at publishmenow.co.uk

Follow us on Twitter [@ZigZagMFL](https://twitter.com/ZigZagMFL)

Contents

Product Support from ZigZag Education
Terms and Conditions of Use
Teacher’s Introduction.....
How to Use the Pack
Track List.....
Activities
Answers
Story Enclosed a

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Teacher's Introduction

Overview

This is a creative **reading** and **listening** resource in the format of an original story for Foundation students. It is divided into 15 manageable one-page chapters. As well as separate A4 sheets per chapter, there is a recording of each chapter at both a 'slow' and 'regular' speed, providing a tailored listening practice. A male and female speaker alternate reading the chapters, using different voices and accents.

The resource is designed to help develop reading and listening skills, but it will also enhance students' understanding of the cultures of the French-speaking world in an engaging way. While reading or listening, students will identify **key vocabulary** and **grammar points** from the specifications common to all boards taken from the 2016 specifications for all boards.

This resource is part of a range of resources that progress from GCSE to A Level. It includes other resources, which can be used together or independently, with a completely different focus.

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. Foundation GCSE | 4. AS / A Level Year 1 |
| 2. Higher GCSE | 5. A Level Year 2 |
| 3. Gifted and Talented GCSE | 6. Gifted and Talented A Level |

Topics

All the main GCSE topics of the 2016 specifications for all boards have been covered.

Theme 1	Theme 2	
1. Family, friends and relationships	1. Traditions and festivals	1.
2. Hobbies, films, music and technology	2. Holiday/Travel	2.
3. School and future plans	3. Home town/city	3.

Structure

The resource contains:

- **15 chapters**, each containing:
 - o a text of about 100–150 words. The texts are in the format of sequential story. At the top of each page, the topics covered are specified.
 - o a glossary of difficult terms, with words emboldened in the text
 - o a space for students to write their own vocabulary and make notes
- **A teacher's pack**, containing:
 - o activities for each chapter:
 - **three** comprehension questions – two in English; one in French
 - **four to six** sentences from the French text to translate into English
 - o a versatile bank of ideas (see 'How to use') for additional reading and listening and recordings to create bespoke lessons for the students in your class
 - o answers to all activities
- **Audio tracks**, containing for each chapter:
 - o one 'slow' recording to facilitate understanding and vocabulary acquisition
 - o one 'regular' recording to practice comprehension similar to the examination

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



How to Use the Pack

In the teacher's pack, there are **comprehension questions** and **translations** as set activities, which can be presented to students per story (entire resource), per chapter or per activity.

Outlined below are additional suggestions for how to use the pack. The ideas have been formulated for the entire range from GCSE to Level. You may wish to tailor suggestions to your own class or individual students of your own.

As the pack has been designed for both reading and listening, you can combine the two skills for knowledge consolidation. For example, you may wish students to listen to the chapter first and then read it to check how much they understood based on each skill. Alternatively, you can ask them to read each chapter while listening to native-speaker recordings to focus on pronunciation and make links between what they see and hear (grammar and spelling).

As the recordings are provided **at two different speeds**, there is an opportunity to tailor the pack according to their needs.

Additional Ideas for Differentiation	
Idea	Easier
Read the title of the chapter, and brainstorm the potential content of the story...	... in English .
Use the vocabulary and image (GCSE only) as support...	... before reading / listening to the story.
Listen to the recording...	... on the slower speed and make notes, then listen to the faster speed and complete the activities.
Look at the set activities...	... before you listen to / read the story, and use the text as support while completing the activities.
Summarise the chapter...	... in English .
Use vocabulary from the chapter glossary to write...	... sentences relating to the topic in the target language.
Create a mind map of each chapter	... using key words in the target language .

More Challenging Ideas for Homework/Extension
Write your own version of the chapter in the target language .
Write/discuss opinions about chapter events in the target language .
Write a continuation of the story in the target language .
(Work with a partner to) write your own story in the target language .
Change the tenses used in a chapter of the story to set it in a different time.
Write a review of the story / as a critic in the target language focusing on the style. Justify your opinions.
Select a location or tradition from the text, and present it or write an essay on it.
Select idioms, and discuss their meanings in the context of the culture and in relation to the story.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Track List

Track	Chapter
1	Introduction
2	Chapter 1: Clémentine (regular)
3	Chapter 1: Clémentine (slow)
4	Chapter 2: L'appel (regular)
5	Chapter 2: L'appel (slow)
6	Chapter 3: La television (regular)
7	Chapter 3: La télévision (slow)
8	Chapter 4: Au bal folk (regular)
9	Chapter 4: Au bal folk (slow)
10	Chapter 5: Au centre commercial (regular)
11	Chapter 5: Au centre commercial (slow)
12	Chapter 6: L'audition (regular)
13	Chapter 6: L'audition (slow)
14	Chapter 7: La première répétition (regular)
15	Chapter 7: La première répétition (slow)
16	Chapter 8: Le mariage (regular)
17	Chapter 8: Le mariage (slow)
18	Chapter 9: La deuxième répétition (regular)
19	Chapter 9: La deuxième répétition (slow)
20	Chapter 10: La crêpe (regular)
21	Chapter 10: La crêpe (slow)
22	Chapter 11: Laura (regular)
23	Chapter 11: Laura (slow)
24	Chapter 12: Mico (regular)
25	Chapter 12: Mico (slow)
26	Chapter 13: l'Enterrement (regular)
27	Chapter 13: l'Enterrement (slow)
28	Chapter 14: La pression (regular)
29	Chapter 14: La pression (slow)
30	Chapter 15: Le concert (regular)
31	Chapter 15: Le concert (slow)



All tracks are provided on the ZigZag Education Support System, which can be accessed via zzed.uk/products

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Activities

CHAPTER 1: CLÉMENTINE

2

Comprehension Questions

3

Answer in English.

- Who are the four characters introduced in this chapter?
- Give one detail about each of them.

Réponds en français.

- Pourquoi ne doit-elle préparer sa valise ?

CHAPTER 1: CLÉMENTINE

Translation

Translate the sentences

- Clémentine a 14 ans.
- Elle vit avec sa mère.
- Clémentine est déprimée.
- N'oublie pas de préparer ta valise.
- Elle va dans la cuisine.
- Le chien, Mico, la suit.

CHAPTER 2: L'APPEL

4

Comprehension Questions

5

Answer in English.

- Explain what the phone call is about.
- What does Isabelle suggest to Clémentine?

Réponds en français.

- Comment Clémentine réagit-elle?

CHAPTER 2: L'APPEL

Translation

Translate the sentences

- Elles dînent quand il y a du monde.
- Mauvaise nouvelle !
- Quel égoïste !
- Tu vas trouver quelqu'un.
- On cherche des bénévoles.
- Elle quitte la table.

CHAPTER 3: LA TÉLÉVISION

6

Comprehension Questions

7

Answer in English.

- Who is Laura?
- What has Clémentine done in the first week of the holiday? Give two details.

Réponds en français.

- Quel est le projet d'Isabelle pour Clémentine ?

CHAPTER 3: LA TÉLÉVISION

Translation

Translate the sentences

- Les vacances d'été.
- Sa meilleure amie.
- Elle passe ses jours.
- Son grand-père et sa grand-mère.
- Elle joue avec Mico.

CHAPTER 4: AU BAL FOLK

8

Comprehension Questions

9

Answer in English.

- What is a 'bal folk'? Give two details.
- Who is enjoying it more, Clémentine or Isabelle?

Réponds en français.

- Donne deux détails sur le garçon qui vient parler à Clémentine.

CHAPTER 4: AU BAL FOLK

Translation

Translate the sentences

- Un petit groupe de personnes.
- Isabelle s'amuse beaucoup.
- Les musiciens prennent le temps.
- Elle s'assoit et regarde.
- Je remplace le batteur.
- Je fais partie d'un groupe.

CHAPTER 5: AU CENTRE COMMERCIAL

10

Comprehension Questions

11

Answer in English.

- Why do Clémentine and Isabelle go to the shopping centre?
- What does Arthur suggest to Clémentine?

Réponds en français.

- Qu'est-ce qu'Isabelle reproche à Clémentine ?

CHAPTER 5: AU CENTRE COMMERCIAL

Translation

Translate the sentences

- Je suis grosse...
- Clémentine a déjà vu.
- Elle attend sa mère.
- On cherche un autre endroit.
- Isabelle a choisi un magasin.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



CHAPTER 6: L'AUDITION

12

Comprehension Questions

Answer in English.

1. What does Clémentine do before ringing the bell?
2. What do the group members do when Clémentine plays?

Réponds en français.

3. Où les membres du groupe se réunissent-ils pour délibérer ?

CHAPTER 6: L'AUDITION

Translation

Translate the sentences

1. Clémentine est déçue.
2. Elle essaye de résoudre le problème.
3. Content de te voir !
4. Elle prépare ses papiers.
5. Ils s'assoient pour discuter.
6. Bienvenue dans le groupe !

CHAPTER 7: LA PREMIÈRE RÉPÉTITION

14

Comprehension Questions

Answer in English.

1. What happens to Clémentine during the first rehearsal?
2. How do the other members react?

Réponds en français.

3. Que fait Isabelle quand Clémentine rentre chez elle ?

CHAPTER 7: LA PREMIÈRE RÉPÉTITION

Translation

Translate the sentences

1. La première répétition est difficile.
2. Elle se sent malade.
3. Elle est toujours triste.
4. Sa mère écoute de la musique.
5. Mico vient s'allonger.

CHAPTER 8: LE MARIAGE

16

Comprehension Questions

Answer in English.

1. Who does Clémentine make fun of? **Why?**
2. What is Isabelle's reaction?

Réponds en français.

3. Qu'est-ce qui est étonnant dans le texto reçu par Clémentine ?

CHAPTER 8: LE MARIAGE

Translation

Translate the sentences

1. Regarde tatée Gisele !
2. Elle ressemble à la mariée.
3. Isabelle se cache.
4. Elle a reçu un texto.
5. Tu veux aller faire shopping ?

CHAPTER 9: LA DEUXIÈME RÉPÉTITION

18

Comprehension Questions

Answer in English.

1. How does Clémentine feel before the second rehearsal?
2. How does the rehearsal go this time? **Explain why.**

Réponds en français.

3. Qu'est-ce que Clémentine se dit à la fin de la répétition ?

CHAPTER 9: LA DEUXIÈME RÉPÉTITION

Translation

Translate the sentences

1. Clémentine décide de participer.
2. Elle a répété les notes.
3. La répétition commence.
4. Clémentine se concentre.
5. Tu apprends vite !

CHAPTER 10: LA CRÊPE

20

Comprehension Questions

Answer in English.

1. How does Clémentine feel about playing the piano?
2. Give the text a title. **Write it on Arthur's school.**

Réponds en français.

3. Pourquoi le chef offre-t-il de la limonade à Arthur et Clémentine ?

CHAPTER 10: LA CRÊPE

Translation

Translate the sentences

1. Tu es prête ?
2. Ils quittent la salle.
3. Ils marchent vers le piano.
4. Quand je joue, j'oublie tout.
5. Sa matière préférée est la musique.
6. Mico l'attend derrière la porte.

CHAPTER 11: LAURA

22

Comprehension Questions

23

Answer in English.

1. Describe Laura's physical appearance. **Give two details.**
2. Why does she stop smiling?

Réponds en français.

3. Que fait Laura quand Clémentine lui dit qu'elle devrait être contente pour elle ?

CHAPTER 11: LAURA

Translation

Translate the sentences

1. Elles se retrouvent.
2. Laura a passé un bon moment.
3. Laura perd son sourire.
4. Quand est-ce qu'elle se calme ?
5. Laura se lève.

CHAPTER 12: MICO

24

Comprehension Questions

25

Answer in English.

1. Where is Isabelle when Clémentine gets home?
2. What does she say about Mico? **Give two details.**

Réponds en français.

3. Que se passe-t-il pendant l'enterrement?

CHAPTER 12: MICO

Translation

Translate the sentences

1. Mico est très malade.
2. Il n'y a rien à faire.
3. Il est trop vieux.
4. Elles restent avec Clémentine.
5. Clémentine organise l'enterrement.
6. Je suis désolée pour Mico.

CHAPTER 13: L'ENTERREMENT

26

Comprehension Questions

27

Answer in English.

1. Explain Isabelle's anecdote about Mico.
2. What does Clémentine remember about Arthur?

Réponds en français.

3. Que se passe-t-il entre 14h et 15h ?

CHAPTER 13: L'ENTERREMENT

Translation

Translate the sentences

1. Isabelle a préparé l'enterrement.
2. Laura a fait une tarte.
3. Mico était un chien très gentil.
4. Il a sauvé la vie de Clémentine.
5. Mico aimait se rouler dans l'herbe.
6. Ils passent une excellente journée.

CHAPTER 14: LA PRESSION

28

Comprehension Questions

29

Answer in English.

1. What has Arthur done?
2. How do the other group members react?

Réponds en français.

3. Que fait Clémentine après la répétition ?

CHAPTER 14: LA PRESSION

Translation

Translate the sentences

1. Le concert est dans deux semaines.
2. Tout le monde est stressé.
3. Arthur les rassure.
4. Ça fait presque deux semaines qu'ils répètent.
5. Après la répétition, Clémentine va chez elle.
6. Arthur doit rentrer à la maison.

CHAPTER 15: LE CONCERT

30

Comprehension Questions

31

Answer in English.

1. What is the atmosphere during the concert? **Give two details.**
2. What do the group members do before they go out?

Réponds en français.

3. Explique la plaisanterie que Clémentine fait à la fin de l'histoire.

CHAPTER 15: LE CONCERT

Translation

Translate the sentences

1. Quelques minutes avant le concert, Clémentine est nerveuse.
2. J'ai vu qu'il y avait beaucoup de monde au cinéma.
3. Il prend Clémentine par la main.
4. Il s'est passé tellement de choses pendant ces vacances !

Answers

CHAPTER 1: CLÉMENTINE

Comprehension Questions

1. Clémentine, Isabelle, Dad, Mico (the dog)
2. Clémentine: 14 years old / Isabelle: is getting ready to go to work / Dad: left them / Mico: follows Clémentine everywhere
3. Elle prend l'avion le lendemain.

Translation

1. Clémentine is 14 years old.
2. She lives with her mother.
3. Clémentine is already awake.
4. Don't forget to pack your suitcase.
5. She goes into the kitchen to get a few biscuits.
6. The dog, Mico, follows her everywhere.

CHAPTER 2: L'APPEL

Comprehension Questions

1. Her dad is going on holiday with his girlfriend. He can't have Clémentine to stay.
2. Volunteering at the library.
3. Elle refuse, elle trouve que c'est une mauvaise idée.

Translation

1. They are having dinner when the phone rings.
2. Bad news. Marina has surprised me.
3. What a selfish man! / How selfish!
4. You'll find something to do.
5. We're looking for volunteers.
6. She leaves the table.

CHAPTER 3: LA VISION

Comprehension Questions

1. Clémentine's best friend
2. Watched TV / Played the piano / Played with the dog
3. Elle veut que Clémentine l'accompagne à une soirée.

Translation

1. The summer holiday started a week ago.
2. Her best friend, Laura, is on holiday.
3. She spends her days watching TV series.
4. Her granddad was a music teacher.
5. She plays with Mico in the garden.

CHAPTER 4: AU BAL FOLK

Comprehension Questions

1. A country dancing event / musicians / dancing / circles
2. Isabelle is having fun.
3. Il joue de la batterie. / Il est dans un groupe de jazz.

Translation

1. A small group of musicians starts playing.
2. Isabelle is having great fun!
3. The musicians take a break.
4. She sits down and looks at the dancers.
5. I'm replacing the drummer.
6. I'm part of a jazz band.

CHAPTER 5: AU CENTRE

Comprehension Questions

1. To buy a dress for her
2. To join his jazz band
3. D'acheter une robe

Translation

1. I'm fat...
2. Clémentine has a lot of things to do.
3. She waits for her mother.
4. We're looking for a dress.
5. Isabelle chose a black dress.

CHAPTER 6: L'AUDITION

Comprehension Questions

1. She tries to breathe in.
2. They sit down.
3. Dans une pièce de théâtre.

Translation

1. Clémentine is at the audition.
2. She tries to breathe in.
3. Glad to see you!
4. She prepares her speech.
5. They sit to listen to the speeches.
6. Welcome to the band!

CHAPTER 7: LA PREMIÈRE

Comprehension Questions

1. She can't follow the music.
2. They reassure her.
3. Elle écoute les CD de Clémentine.

Translation

1. The first rehearsal.
2. She feels clumsy on stage.
3. She's still sad when she comes home.
4. Her mum listens to her.
5. Mico comes and sits next to her.

CHAPTER 8: LE MARIAGE

Comprehension Questions

1. Tonton Armand: he is the uncle of Clémentine / she has a funny habit
2. She bursts out laughing.
3. Arthur lui propose de se marier.

Translation

1. Look at Auntie Germaine!
2. She looks like the bride.
3. Isabelle is hiding.
4. She has received a lot of presents.
5. Do you want to go to the wedding?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



CHAPTER 9: LA DEUXIÈME RÉPÉTITION

Comprehension Questions

1. Worried
2. It goes well. She barely makes any mistakes.
3. Le jazz, ce n'est pas si mal.

Translation

1. Clémentine decides to arrive in advance.
2. She has rehearsed the pieces every day.
3. The rehearsal starts.
4. Clémentine is concentrating.
5. You learn quickly.

CHAPTER 10: LE REPE

Comprehension Questions

1. She feels as though she is flying.
2. Lycée Simone de Beauvoir / in Year 11
3. Parce qu'il se rappelle qu'elle venait avec son grand-père.

Translation

1. Are you ready?
2. They leave the rehearsal room.
3. They walk towards the city centre.
4. When I play, I forget everything.
5. His favourite subject is French.
6. Mico is waiting for her behind the door.

CHAPTER 11: LAURA

Comprehension Questions

1. Her hair shines. / She's taking a shower.
2. Because Clémentine is talking about Arthur and her band.
3. Elle se lève et elle part sans rien dire.

Translation

1. They meet in the park.
2. Laura has spent a month in Italy.
3. Laura loses her smile.
4. When are we going to see each other?
5. Laura stands up.

CHAPTER 12: MICO

Comprehension Questions

1. Sitting on the floor next to Mico
2. Very ill / Vet came by / Nothing to be done / Too old
3. Laura et Clémentine redeviennent amies.

Translation

1. Mico is very ill.
2. There's nothing to be done.
3. He's too old.
4. They stay in Mico's room.
5. Clémentine organises a funeral in the garden.
6. I'm sorry for yesterday.

CHAPTER 13: L'ENTRÉE

Comprehension Questions

1. Mico rescued Clémentine from the pool.
2. When he came back, he found Arthur les rejoint.

Translation

1. Isabelle has prepared the concert.
2. Laura has made a mistake.
3. Mico was an extra.
4. He saved Clémentine.
5. Mico liked to roll.
6. They spend an evening.

CHAPTER 14: LA PRESSE

Comprehension Questions

1. He signed the band's name.
2. They are surprised that he has warned them.
3. Elle aide Arthur à signer.

Translation

1. The concert is in the park.
2. Everyone is surprised.
3. Arthur reassures them.
4. We've been practicing.
5. After the rehearsal, Arthur has to go to work.

CHAPTER 15: LE CONCERT

Comprehension Questions

1. People applaud.
2. He takes Clémentine to the cinema.
3. Aller au lycée est important.

Translation

1. A few minutes later.
2. I've seen that they are at the cinema.
3. He takes Clémentine to the cinema.
4. So many things happen.

COPYRIGHT
PROTECTED

